euaa
EUROPEAN UNION
AGENCY FOR ASYLUM

VYHLEDÁVÁNÍ RODINNÝCH PŘÍSLUŠNÍKŮ (DOSPĚLÝ)

FORMULÁŘ

CZECH

Rukopis dokončen v roce 2025.
Za použití informací uvedených v této publikaci nenese odpovědnost ani Agentura Evropské unie pro otázky azylu (EUAA), ani žádná osoba jednající jejím jménem.
Lucemburk: Úřad pro publikace Evropské unie, 2025

PDF ISBN 978-92-9418-603-4 doi:10.2847/1114164 BZ-01-25-034-CS-N

© Agentura Evropské unie pro otázky azylu (EUAA), 2025
Reprodukce povolena s uvedením zdroje.

Název země EU+	
Adresa vnitrostátního orgánu	
Informace o tom, jak a kde tento formulář podat, specifické pro jednotlivé země EU+	*Země EU+ mohou na tomto místě uvést příslušné postupy pro podání tohoto formuláře.* *Jak by měl být tento formulář podán? Na jakou adresu? Do kdy?*

FORMULÁŘ PRO VYHLEDÁVÁNÍ RODINNÝCH PŘÍSLUŠNÍKŮ (DOSPĚLÝ)

PROČ MI BYL TENTO FORMULÁŘ POSKYTNUT?

Proč mi byl tento formulář poskytnut? Orgány této země Vám tento formulář poskytly ([1]), jelikož jste požádal(a) o mezinárodní ochranu a uvedl(a) jste, že máte rodinného příslušníka v členském státě Evropské unie nebo v přidružené zemi (dále jen „země EU+“).

Členskými státy Evropské unie jsou Belgie, Bulharsko, Česko, Dánsko, Estonsko, Finsko, Francie, Chorvatsko, Itálie, Irsko, Kypr, Litva, Lotyšsko, Lucembursko, Maďarsko, Malta, Německo, Nizozemsko, Polsko, Portugalsko, Rakousko, Rumunsko, Řecko, Slovensko, Slovinsko, Španělsko a Švédsko. Čtyřmi přidruženými zeměmi jsou Island, Lichtenštejnsko, Norsko a Švýcarsko.

Informace, které v tomto formuláři uvedete, pomohou orgánům této země najít Vaše rodinné příslušníky, upřednostnit Váš případ a určit zemi EU+, která by Vaši žádost měla posoudit. Vzhledem k tomu, že máte rodinné příslušníky v jiné zemi EU+, může být k posouzení Vaší žádosti příslušná země, v níž se nachází Váš rodinný příslušník.

Důležité upozornění. Informujte příslušné orgány o tom, zda potřebujete s vyplňováním tohoto formuláře pomoci.

PROČ JSEM BYL(A) POŽÁDÁN(A), ABYCH VYPLNIL(A) TENTO FORMULÁŘ?

Orgány této země potřebují vědět, zda máte rodinné příslušníky v některé ze zemí EU+. Pokud ano, může být k vyřízení Vaší žádosti příslušná země, v níž pobývají Vaši rodinní příslušníci.

Orgány této země Vám také chtějí pomoci sloučit se s Vašimi rodinnými příslušníky v zemích EU+, pokud si to přejete. Pokud si přejete sloučení s Vaším rodinným příslušníkem, informujte nás o tom a my zjistíme, zda je to možné, a pokusíme se sloučení uskutečnit. Nemáte-li o sloučení zájem, informujte nás co nejdříve.

S kým mohu být sloučen(a)?

Můžete být sloučen(a) s rodinným příslušníkem, který již pobývá v některé ze zemí EU+. Jedná se o:

- Vaši manželku nebo manžela,

([1]) PDF: BZ-01-25-034-CS-N a tištěná verze BZ-01-25-034-CS-C.

- Vaši nesezdanou partnerku nebo nesezdaného partnera, se kterou/kterým žijete v trvalém vztahu ([2]),
- Vaše dítě mladší 18 let ([3]).

Můžete být sloučen(a) také s osobou, která potřebuje Vaši péči, nebo s osobou, na jejíž péči jste odkázán(a), a to z důvodu:

- těhotenství,
- nedávného narození dítěte,
- vážného duševního onemocnění,
- vážného fyzického onemocnění,
- vážného postižení,
- vážného psychického traumatu,
- vysokého věku.

Touto osobou může být:

- Vaše dítě (nezletilé nebo dospělé),
- Váš sourozenec,
- Váš rodič.

Pokud máte rodinného příslušníka v zemi EU+, máte tato práva.

- Můžete si vyžádat informace od osob a subjektů, které Vám mohou s vyplňováním tohoto formuláře pomoci.
- Můžete si vyžádat informace o vnitrostátních, mezinárodních a jiných příslušných organizacích, které mohou usnadnit identifikování a vyhledávání Vašich rodinných příslušníků.
- Lze uspořádat pohovor s cílem určit zemi EU+, která je příslušná k posouzení Vaší žádosti o mezinárodní ochranu, neexistují-li důvody pro vynechání pohovoru.
- Veškeré informace, které mohou pomoci zjistit přítomnost rodinných příslušníků, můžete předložit ústně nebo pomocí dokladů.
- Můžete si vyžádat více informací o Vašem případu.

CO MUSÍM V TOMTO FORMULÁŘI UVÉST?

Abyste orgánům v této zemi pomohl(a) Vás sloučit s Vašimi rodinnými příslušníky, musíte nám o nich sdělit co nejvíce informací. To zahrnuje základní informace o Vašem rodinném příslušníkovi nebo osobě, na níž jste závislý (závislá), v zemi EU+, jako jsou například:

- jejich osobní údaje,
- místo, kde v současné době žijí,
- jejich kontaktní údaje,
- informace o jejich právním postavení v dané zemi (zda mají status žadatele o azyl, povolení k pobytu nebo jsou občanem dané země na základě předchozího statusu mezinárodní ochrany),
- veškeré doklady nebo důkazy prokazující vztah.

([2]) Pokud právo nebo praxe země EU+ zachází s nesezdanými páry způsobem srovnatelným s páry sezdanými podle jejích právních předpisů týkajících se státních příslušníků třetích zemí.
([3]) Jedná se o Vaše biologické nebo osvojené dítě.

Proč jsou tyto informace důležité?

Čím více informací poskytnete, tím snadnější je pro orgány této země kontaktovat orgány v zemi, kde se nachází Váš rodinný příslušník, ověřit Váš vztah a co nejdříve Vás znovu sloučit.

Můžete být pozván(a) k pohovoru nebo Vám mohou být položeny další otázky s cílem zjistit více o Vašem vztahu a místě pobytu dané osoby.

Pokud nemáte všechny informace k dispozici, nedělejte si starosti. Vyplňte co nejvíce údajů a orgány této země učiní vše, co je v jejich silách, aby proces zahájily. Máte-li k dispozici jakékoli doklady, předložte je orgánům této země co nejdříve.

JAK VYPLNIT TENTO FORMULÁŘ

Krok č. 1. Vyplňte část 1 formuláře. Tím se získají Vaše osobní údaje.

Krok č. 2. Vyplňte část (části) formuláře týkající se Vašeho rodinného příslušníka (Vašich rodinných příslušníků), a to pro každého z nich.

- Manžel/manželka nebo nesezdaný partner / nesezdaná partnerka (část 2).
- Nezletilé dítě (část 3).
  Pokud máte v zemích EU+ více dětí, vyplňte tuto část formuláře pro každé z nich.
- Závislá osoba (část 4).
  Tuto část vyplňte, pokud:
  - Vaše (dospělé) dítě, sourozenec nebo rodič jsou závislí na Vaší péči, jelikož se nacházejí ve zranitelné situaci,
  - jste ve zranitelné situaci a jste závislý (závislá) na péči Vašeho (dospělého) dítěte, sourozence nebo rodiče.

Krok č. 3. Nakreslete rodokmen (část 5), v němž uvedete všechny rodinné příslušníky. To může být užitečné pro budoucí úsilí o vyhledání rodinných příslušníků nebo pro pochopení toho, zda mohou existovat další osoby, s nimiž lze proces sloučení rodiny zahájit.

KDO MI MŮŽE S VYPLNĚNÍM FORMULÁŘE POMOCI?

Potřebujete-li při vyplňování tohoto formuláře jakoukoli podporu, včetně právní pomoci, můžete o ni požádat. Pokud něčemu nerozumíte, můžete požádat orgány této země o pomoc. Více informací o právních poradcích, kteří jsou k dispozici, naleznete v informačním letáku o řízení o určení příslušnosti. Při vyplňování formuláře můžete požádat také o jazykovou podporu.

Informace o OSOBÁCH a SUBJEKTECH poskytujících pomoc při vyplňování formuláře a PRÁVNÍ PORADENSTVÍ, specifické pro jednotlivé země EU+

JAK MOHU BÝT SLOUČEN(A) SE SVÝM RODINNÝM PŘÍSLUŠNÍKEM?

- Orgány této země nejprve přezkoumají informace, které poskytnete. Mohou Vás pozvat na další pohovor.

- Je-li to možné, orgány této země zašlou žádost zemi EU+, v níž Váš rodinný příslušník pobývá.

Důležité upozornění. Se sloučením musíte souhlasit Vy i Váš rodinný příslušník. Pokud to jeden z Vás odmítne, nebudou orgány této země v procesu pokračovat. Pokud souhlasíte, budete požádán(a), abyste poskytl(a) svůj formální písemný souhlas se sloučením. Svůj souhlas budete muset udělit na jiném formuláři.

- Země, v níž Váš rodinný příslušník pobývá, žádost přezkoumá a zkontroluje doklady.
- Pokud s tím orgány této země souhlasí, přemístí Vás do dané země za účelem sloučení s Vaším rodinným příslušníkem.

Orgány této země Vás nesloučí s danou osobou proti Vaší vůli. Souhlas znamená, že oba souhlasíte s tím, aby Vaše žádost o mezinárodní ochranu byla posouzena v zemi, ve které pobývá Váš rodinný příslušník nebo závislá osoba. Pokud Vy nebo Váš rodinný příslušník nesouhlasíte, orgány této země řízení o sloučení rodiny nezahájí. Svůj souhlas můžete odvolat kdykoli před přijetím rozhodnutí o přemístění.

V obou zemích jsou případy sloučení rodiny řešeny přednostně. To znamená, že pokud lze ve Vašem případě zahájit proces sloučení rodiny, orgány jej vyřídí co nejdříve.

Co musíte vědět

- Svůj názor můžete změnit a svůj souhlas odvolat kdykoli před přijetím rozhodnutí o přemístění.
- Za sloučení se svým rodinným příslušníkem nemusíte nikomu platit – náklady nesou orgány.
- Případy sloučení rodiny jsou vyřizovány přednostně, takže orgány zpracují Váš případ co nejrychleji.

Co znamená sloučení

- Vaše žádost o mezinárodní ochranu bude posouzena v zemi, ve které oprávněně pobývá Váš rodinný příslušník ([4]).

Sloučení neznamená, že v dané zemi obdržíte povolení k pobytu.

NEVÍM, KDE SE MŮJ RODINNÝ PŘÍSLUŠNÍK NACHÁZÍ. MŮŽETE MI POMOCI?

Pokud víte, že se Váš rodinný příslušník nachází v některé ze zemí EU+, ale nejste si jist(a), ve které, můžete požádat o pomoc organizace pro vyhledávání rodinných příslušníků, které Vám mohou s hledáním Vašeho rodinného příslušníka pomoci. Pokud takovou pomoc potřebujete, informujte o tom orgány této země.

Informace o organizacích pro vyhledávání rodinných příslušníků, specifické pro jednotlivé země EU+

JAK BUDE S INFORMACEMI, KTERÉ POSKYTNU, NAKLÁDÁNO?

S informacemi, které poskytnete, bude nakládáno jako s důvěrnými. Nikdy nebudou sdíleny se zemí, která není uvedena na seznamu zemí EU+ (viz strana 1 tohoto formuláře), nebo se zemí

([4]) Oprávněný pobyt znamená, že splňuje podmínky vstupu, pobytu nebo bydliště v dané zemi.

původu či předchozího obvyklého pobytu Vás nebo Vašeho rodinného příslušníka. Informace budou bezpečně poskytnuty zemi EU+, v níž se Váš rodinný příslušník nachází, aby orgány dané země mohly určit, zda Váš vztah splňuje podmínky pro sloučení rodiny. V případě potřeby se mohou orgány nebo organizace obrátit na Vašeho rodinného příslušníka s žádostí o zodpovězení dalších otázek.

ČÁST 1. OSOBNÍ ÚDAJE ŽADATELE

Číslo případu:	
Jméno	
Příjmení	
Věk	
Pohlaví	
Datum narození (den/měsíc/rok)	
Místo narození	
Datum odjezdu ze země původu	
Státní příslušnost (příslušnosti)	
Adresa/ubytování	
Kontaktní údaje (e-mailová adresa, účet na sociálních médiích, telefonní číslo)	
☐ **Potvrzuji, že mám rodinného příslušníka, který pobývá v jedné ze zemí EU+.**	
Můj rodinný příslušník je (lze zvolit více možností)	☐ můj manžel / moje manželka nebo můj nesezdaný partner / moje nesezdaná partnerka (část 2) ☐ nezletilé dítě (část 3) ☐ osoba závislá na mé pomoci nebo já jsem závislý (závislá) na pomoci této osoby (část 4)
Jiné relevantní informace	
Datum a podpis žadatele	

ČÁST 2. OSOBNÍ ÚDAJE MANŽELA/MANŽELKY NEBO NESEZDANÉHO PARTNERA / NESEZDANÉ PARTNERKY

Jméno	
Příjmení	
Jiná používaná jména	
Věk	
Pohlaví	
Datum narození (den/měsíc/rok)	
Místo narození	
Místo uzavření manželství nebo místo, kde vznikl vztah	
Datum uzavření manželství nebo začátku vztahu	
Forma uzavření manželství nebo partnerství (lze zvolit více možností)	☐ náboženský obřad ☐ civilní obřad ☐ registrované partnerství ☐ jiné (prosím upřesněte):
Současné nebo poslední známé místo pobytu v zemích EU+ (země, město)	
Pobytový status osoby v zemi EU+	☐ žadatel(ka) o mezinárodní ochranu ☐ osoba požívající mezinárodní ochrany ☐ dlouhodobý pobyt ☐ rezident(ka) ☐ občan(ka) ☐ není známo
Datum odjezdu ze země původu	
Státní příslušnost (příslušnosti)	
Osobní číslo / číslo případu (je-li k dispozici identifikační číslo v zemi EU+)	
Adresa/ubytování	
Kontaktní údaje (e-mailová adresa, účet na sociálních médiích, telefonní číslo)	

Ochota ke sloučení

Chtěl(a) byste se s touto osobou sloučit?

☐ Ano, rád(a) bych se s ní sloučil(a).
V takovém případě budete Vy i Váš rodinný příslušník požádáni, abyste udělili svůj formální písemný souhlas. O formální souhlas budete požádáni na jiném formuláři.

☐ Ne, nechci se s ní sloučit.
Nemáte-li o sloučení zájem, můžete vysvětlit proč. S těmito informacemi bude nakládáno jako s důvěrnými.

Relevantní informace o možných zranitelnostech nebo humanitárních důvodech
Zde můžete uvést relevantní informace, které jsou důležité a které by orgány měly o Vašem rodinném příslušníkovi vědět (jakákoli zranitelnost, zvláštní potřeby nebo humanitární důvody).
Kdy a kde jste byl(a) naposledy v kontaktu s touto osobou?
Může někdo jiný vědět o místě pobytu Vašeho rodinného příslušníka? Pokud ano, uveďte prosím jeho kontaktní údaje. Kontaktoval(a) jste tuto osobu?
Obrátil(a) jste se na nějakou organizaci s cílem tuto osobu vyhledat? *Pokud ano, uveďte prosím podrobnosti (název organizace, stav vyhledávání / výsledek).*
Popište doklady/důkazy, které máte k dispozici a které prokazují Váš vztah. Například oddací list, rodný list, kopie dokladů totožnosti, fotografie rodinného příslušníka atd. Tyto doklady nebo důkazy budete muset předložit.
Jiné relevantní informace

ČÁST 3. OSOBNÍ ÚDAJE NEZLETILÉHO DÍTĚTE

Pokud máte v zemích EU+ více dětí, vytvořte nový oddíl pro každého jednotlivce kliknutím na „Duplikovat oddíl“.

Jméno	
Příjmení	
Jiná používaná jména	
Věk	
Pohlaví	
Datum narození (den/měsíc/rok)	
Místo narození	
Současné nebo poslední známé místo pobytu v zemích EU+ (země, město)	
Pobytový status osoby v zemi EU+	☐ žadatel(ka) o mezinárodní ochranu ☐ osoba požívající mezinárodní ochrany ☐ dlouhodobý pobyt ☐ rezident(ka) ☐ občan(ka) ☐ není známo
Datum odjezdu ze země původu	
Státní příslušnost (příslušnosti)	
Osobní číslo / číslo případu (je-li k dispozici identifikační číslo v zemi EU+)	
Adresa/ubytování	
Kontaktní údaje (e-mailová adresa, účet na sociálních médiích, telefonní číslo)	
Kontaktní údaje opatrovníka, jsou-li k dispozici	
Jméno	
Příjmení	
Telefonní číslo	
E-mailová adresa	

Ochota ke sloučení

Chtěl(a) byste se s touto osobou sloučit?

☐ Ano, rád(a) bych se s ní sloučil(a).
V takovém případě budete Vy i Váš rodinný příslušník požádáni, abyste udělili svůj formální písemný souhlas. O formální souhlas budete požádáni na jiném formuláři.

☐ Ne, nechci se s ní sloučit.
Nemáte-li o sloučení zájem, můžete vysvětlit proč. S těmito informacemi bude nakládáno jako s důvěrnými.

Relevantní informace o možných zranitelnostech nebo humanitárních důvodech
Zde můžete uvést relevantní informace, které jsou důležité a které by orgány měly o Vašem rodinném příslušníkovi vědět (jakákoli zranitelnost, zvláštní potřeby nebo humanitární důvody).
Kdy a kde jste byl(a) naposledy v kontaktu s touto osobou?
Může někdo jiný vědět o místě pobytu Vašeho rodinného příslušníka? Pokud ano, uveďte prosím jeho kontaktní údaje. Kontaktoval(a) jste tuto osobu?
Obrátil(a) jste se na nějakou organizaci s cílem tuto osobu vyhledat? ***Pokud ano, uveďte prosím podrobnosti (název organizace, stav vyhledávání / výsledek).***
Popište doklady/důkazy, které máte k dispozici a které prokazují Váš vztah. Například oddací list, rodný list, kopie dokladů totožnosti, fotografie rodinného příslušníka atd. Tyto doklady nebo důkazy budete muset předložit.
Jiné relevantní informace

Duplikovat oddíl

ČÁST 4. OSOBNÍ ÚDAJE TÝKAJÍCÍ SE ZÁVISLÉ OSOBY

Pokud máte více než jedno dítě, sourozence nebo rodiče, na nichž jste závislí nebo kteří jsou závislí na vás, vytvořte nový oddíl pro každého jednotlivce kliknutím na „Duplikovat oddíl“.

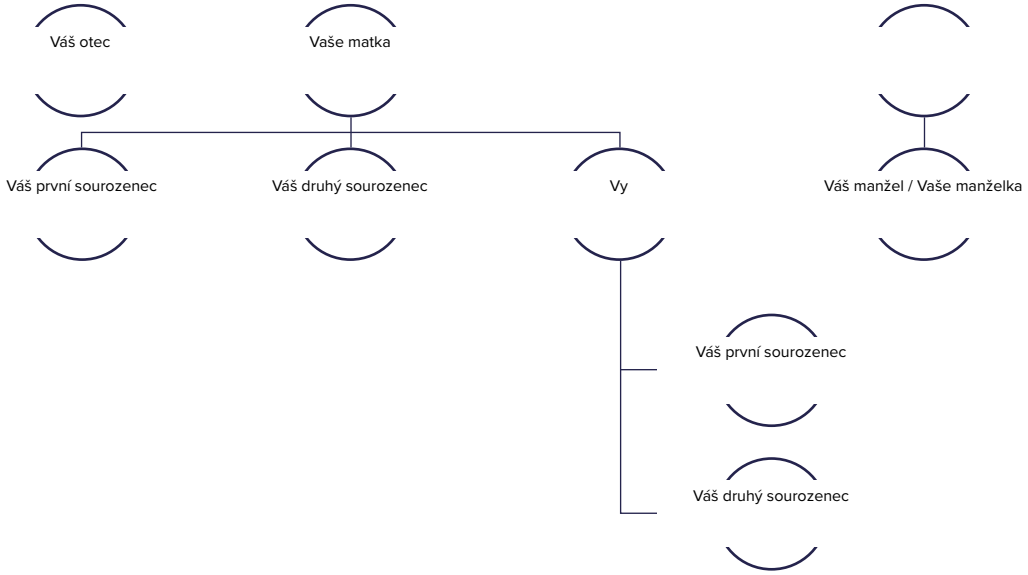
Vztah s danou osobou	☐ dítě (dospělé) ☐ sourozenec ☐ rodič
Zvolte jednu z uvedených možností: ☐ Tato osoba je závislá na mé pomoci. ☐ Jsem závislý (závislá) na pomoci této osoby.	
Jméno	
Příjmení	
Jiná používaná jména	
Věk	
Pohlaví	
Datum narození (den/měsíc/rok)	
Místo narození	
Druh vztahu závislosti (lze zvolit více možností)	Vyberte důvod, proč je tato osoba závislá na Vaší pomoci, nebo proč jste závislý (závislá) na pomoci této osoby: ☐ těhotenství ☐ nedávné narození dítěte ☐ vážné duševní onemocnění ☐ vážné fyzické onemocnění ☐ vážné postižení ☐ vážného psychického traumatu, ☐ vysoký věk ☐ jiné (prosím upřesněte):
Současné místo pobytu v zemích EU+ (země, město)	
Pobytový status osoby v zemi EU+	☐ žadatel(ka) o mezinárodní ochranu ☐ osoba požívající mezinárodní ochrany ☐ dlouhodobý pobyt ☐ rezident(ka) ☐ občan(ka) ☐ není známo
Datum odjezdu ze země původu	
Státní příslušnost (příslušnosti)	
Osobní číslo / číslo případu (je-li k dispozici identifikační číslo v zemi EU+)	
Adresa/ubytování	
Kontaktní údaje (e-mailová adresa, účet na sociálních médiích, telefonní číslo)	

Ochota ke sloučení
Chtěl(a) byste se s touto osobou sloučit? ☐ Ano, rád(a) bych se s ní sloučil(a). **V takovém případě budete Vy i Váš rodinný příslušník požádáni, abyste udělili svůj formální písemný souhlas. O formální souhlas budete požádáni na jiném formuláři.** ☐ Ne, nechci se s ní sloučit. Nemáte-li o sloučení zájem, můžete vysvětlit proč. S těmito informacemi bude nakládáno jako s důvěrnými.
Relevantní informace o možných zranitelnostech nebo humanitárních důvodech
Zde můžete uvést relevantní informace, které jsou důležité a které by orgány měly o Vašem rodinném příslušníkovi vědět (jakákoli zranitelnost, zvláštní potřeby nebo humanitární důvody).
Kdy a kde jste byl(a) naposledy v kontaktu s touto osobou?
Může někdo jiný vědět o místě pobytu Vašeho rodinného příslušníka? Pokud ano, uveďte prosím jeho kontaktní údaje. Kontaktoval(a) jste tuto osobu?
Obrátil(a) jste se na nějakou organizaci s cílem tuto osobu vyhledat? ***Pokud ano, uveďte prosím podrobnosti (název organizace, stav vyhledávání / výsledek).***
Popište doklady/důkazy, které máte k dispozici a které prokazují Váš vztah. Například oddací list, rodný list, kopie dokladů totožnosti, fotografie rodinného příslušníka atd. Tyto doklady nebo důkazy budete muset předložit.
Jiné relevantní informace

Duplikovat oddíl

ČÁST 5. RODOKMEN (NEPOVINNÝ)

V rámečku níže můžete nakreslit svůj rodokmen. Ujistěte se, že jste uvedl(a) své nejbližší rodinné příslušníky. Vašimi nejbližšími rodinnými příslušníky jsou Váš manžel nebo manželka a Vaše dítě nebo děti, Vaši rodiče a sourozenci. Pokud možno uveďte, v jaké zemi Váš rodinný příslušník v současné době pobývá. Příklad rodokmenu je uveden na obrázku níže.



V tomto oddílu uveďte informace o dalších členech rodiny